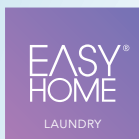




Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso



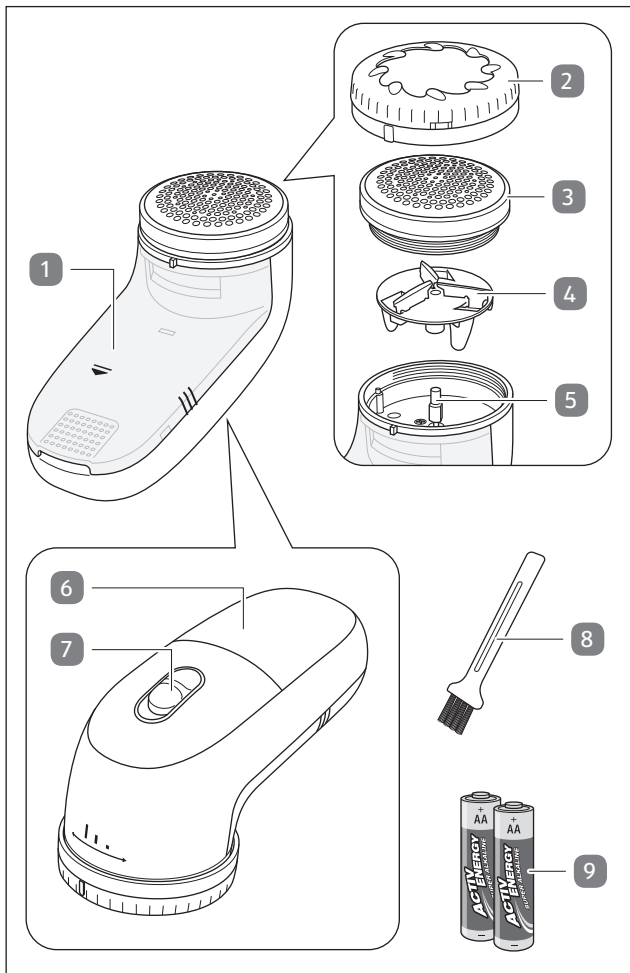
Fusselrasierer

Rasoir à tissu | Levapelucchi



Deutsch03
Français.....26
Italiano..... 50





Lieferumfang

- 1 Auffangbehälter
- 2 Distanzring
- 3 Scherkopf
- 4 Klingenscheibe
- 5 Antriebsachse
- 6 Batteriefachabdeckung
- 7 Betriebsschalter
- 8 Pinsel
- 9 Batterie, 2×



Der Lieferumfang beinhaltet zwei 1,5-V-Batterien vom Typ AA.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	7
Hinweiserklärung	7
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	8
Batteriehinweise	12
Produktbeschreibung	14
Erstinbetriebnahme	15
Produkt und Lieferumfang prüfen	15
Batterien einsetzen/wechseln	16
Bedienung	17
Störung und Behebung	19
Reinigung und Aufbewahrung	20
Reinigung	21
Aufbewahrung	23
Technische Daten	23
Entsorgung	24
Verpackung entsorgen	24
Produkt entsorgen	24
Konformitätserklärung	25

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Fusselrasierer (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Entfernen von Fusseln von Textilien konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.



Gleichstrom / Gleichspannung



Fusselentfernung



Stoffe aller Art



3 Schnittlängen

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Entnehmen Sie vor jeder Entnahme des Scherkopfs die Batterien, um ein versehentliches Anlaufen des Motors zu verhindern.
- Seien Sie beim Hantieren mit den Klingen sehr vorsichtig, da diese sehr scharf sind.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Kleidung, die Sie am Körper tragen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals an Menschen oder an Tieren.
- Fassen Sie nicht gegen das Schutzgitter des Scherkopfs, wenn das Produkt in Betrieb ist.

- Greifen Sie nie nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie das Produkt an ein Kundendienstzentrum, um es untersuchen und reparieren zu lassen.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung

und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder des Stoffs führen.

- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

-
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
 - Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser.
 - Bei Stoffen bei denen Sie sich unsicher sind, testen Sie das Produkt zuerst an einer unauffälligen Stelle.
 - Drücken Sie das Produkt nicht mit Kraft gegen den Stoff.
 - Schmieren Sie die Klingen niemals mit Schmierstoffen ein. Die Schmierstoffe könnten Flecken auf den Textilien hinterlassen.
 - Ziehen Sie den Stoff vor der Bearbeitung möglichst glatt, damit der Stoff nicht zu nah an die Klingen kommen kann.
 - Schließen Sie die Versorgungsklemmen niemals kurz. Vermeiden Sie deren Kontakt mit metallischen Gegenständen.
 - Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wurde.

- Sämtliches Zubehör muss nach dem Gebrauch entnommen oder vom Produkt getrennt werden.

Batteriehinweise



Explosions- oder Auslaufgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit Batterien führt zu einer erhöhten Explosionsgefahr.

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Bewahren Sie die Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht), und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Verwenden Sie nur Batterien desselben Typs.
- Stellen Sie beim Einlegen der Batterien die korrekte Polarität sicher. Diese wird in den Batteriefächern angegeben. Durch eine falsche Installation kann das Produkt beschädigt werden.

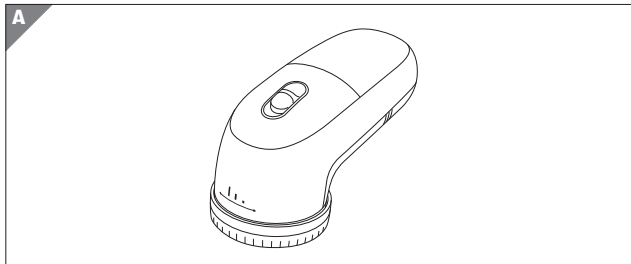
- Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterien sicher, dass die Kontakte im Batteriefach und auf der Batterie selbst sauber und intakt sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
- Wechseln Sie immer alle Batterien in einem Batteriefach gleichzeitig.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn sie leer sind. Entfernen Sie die Batterien auch dann, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden. Andernfalls können die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.
- Wenn die Batterien auslaufen, entfernen Sie sie sofort, um Schäden am Produkt zu verhindern. Entfernen Sie die Batterien nicht mit bloßen Händen und lassen Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit der Haut, den Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Tragen Sie dazu normale Haushaltsgummihandschuhe.

Wenn Ihre Haut jedoch mit Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sich sofort die Hände, und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.

- **Explosionsgefahr!** Batterien dürfen nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien nie extrem hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist zum Entfernen von Fusseln von Textilien geeignet.



Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

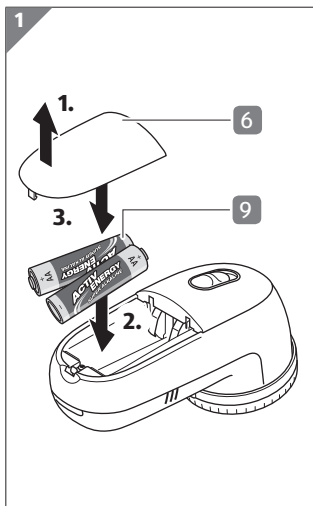
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Batterien einsetzen/wechseln

Wechseln Sie die Batterien, sobald das Produkt merklich an Leistung verliert.



1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung **6** an der Rückseite des Produkts (siehe **Abb. 1, Schritt 1**).
2. Legen Sie 2 Batterien **9** (Größe: AA, im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ oder -) (siehe **Abb. 1, Schritt 2**).
Entfernen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien.
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung (siehe **Abb. 1, Schritt 3**).

Bedienung

HINWEIS!

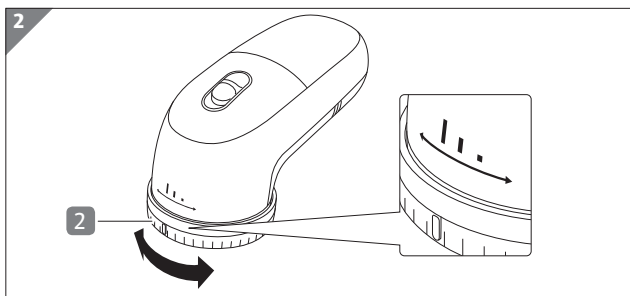
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Handhabung des Produkts kann die zu behandelnden Stoffe beschädigen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf unebenen Stoffen, auf sehr dünnen, ausgefransten Stoffen, Seide oder Nylonstrümpfen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Knöpfen, Reißverschlüssen, Klettverschlüssen und Nähten.
- Glätten Sie die zu bearbeitende Textilie (z. B. auf einer sauberen und glatten Oberfläche).
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Kleidung, die Sie am Körper tragen.

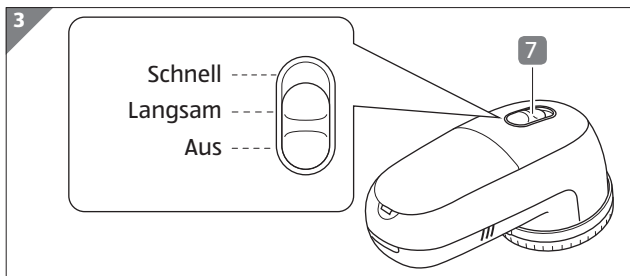


- Vergewissern Sie sich, dass das zu behandelnde Stoffstück für das Produkt geeignet ist (zu dünner oder empfindlicher Stoff ist möglicherweise nicht geeignet, z. B. Seidenstrümpfe).
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung des Produkts, dass der Scherkopf sauber ist, um eine Verschmutzung der Textilie zu vermeiden.
- Legen Sie das Stoffstück auf eine ebene und saubere Fläche.
- Je nach Stoffart sind unterschiedliche Einstellungen von Distanzring und Geschwindigkeit geeignet.
- Falls Sie unsicher sind, beginnen Sie mit dem größten Abstand bei langsamen Umdrehungen.



1. Stellen Sie den gewünschten Abstand ein, indem Sie den Distanzring **2** drehen und den Zeiger auf eine der 3 auf dem Produkt angegebenen Positionen ausrichten (siehe **Abb. 2**).

Bei Bedarf können Sie den Distanzring abnehmen und das Produkt ohne Distanzring verwenden (siehe Kapitel „Reinigung“).



- Schalten Sie das Produkt mit dem Betriebschalter **7** ein und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein (siehe **Abb. 3**).
- Bewegen Sie das Produkt kreisförmig (oder vor und zurück, falls erforderlich) über das Textilstück, bis die Fusseln entfernt sind.
- Schalten Sie den Betriebschalter in die unterste Position, um das Produkt auszuschalten (siehe **Abb. 3**).

Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt verliert an Leistung.	Die Batterien 9 sind leer.	Wechseln Sie die Batterien (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/wechseln“).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt verliert an Leistung.	Das Produkt ist verstopft.	Säubern Sie das Produkt (siehe Kapitel „Reinigung“).

Reinigung und Aufbewahrung



Verletzungsgefahr!

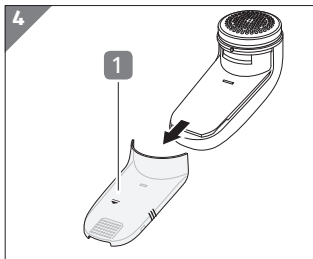
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Seien Sie beim Hantieren mit den Klingen sehr vorsichtig, da diese sehr scharf sind.
- Entfernen Sie vor jeder Entnahme des Scherkopfs die Batterien, um ein versehentliches Anlaufen des Motors zu verhindern.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

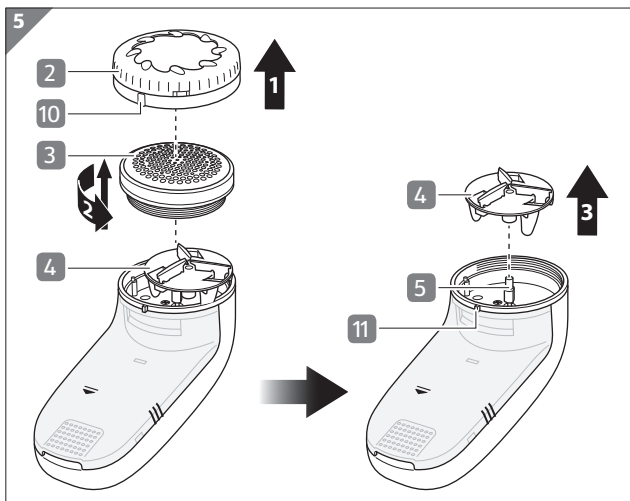
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Reinigung**Auffangbehälter leeren**

1. Ziehen Sie den Auffangbehälter **1** nach unten ab (siehe **Abb. 4**).
2. Entleeren Sie den Auffangbehälter.
3. Schieben Sie den Auffangbehälter wieder auf das Produkt.

Klingeneinsatz reinigen



10 Aussparung

11 Noppe

1. Ziehen Sie vorsichtig den Distanzring **2** ab (siehe **Abb. 5, Schritt 1**).
2. Schrauben Sie den Scherkopf **3** ab (siehe **Abb. 5, Schritt 2**).
3. Fassen Sie die Klingenscheibe **4** am Rand an und entnehmen Sie diese (siehe **Abb. 5, Schritt 3**).
4. Säubern Sie alle Teile mit dem mitgelieferten Pinsel **8**.
5. Verwenden Sie bei Bedarf ein leicht angefeuchtetes Reinigungstuch und lassen Sie danach alle Teile trocknen.
6. Fassen Sie die Klingenscheibe am Rand an und setzen diese passgenau auf die Antriebsachse **5**.

7. Schrauben Sie den Scherkopf auf.
8. Setzen Sie den Distanzring wieder auf. Die Noppe **11** am Gehäuse muss in die Aussparung **10** im Distanzring greifen (siehe **Abb. 5**).

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Entnehmen Sie die Batterien (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/wechseln“).
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	812014
Versorgungsspannung:	3 V $\frac{1}{3}$, 2× 1,5 V AA-Batterie
Einstellbare Schnittlängen:	3
Geschwindigkeitsstufen:	2
Artikelnummer:	812014

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

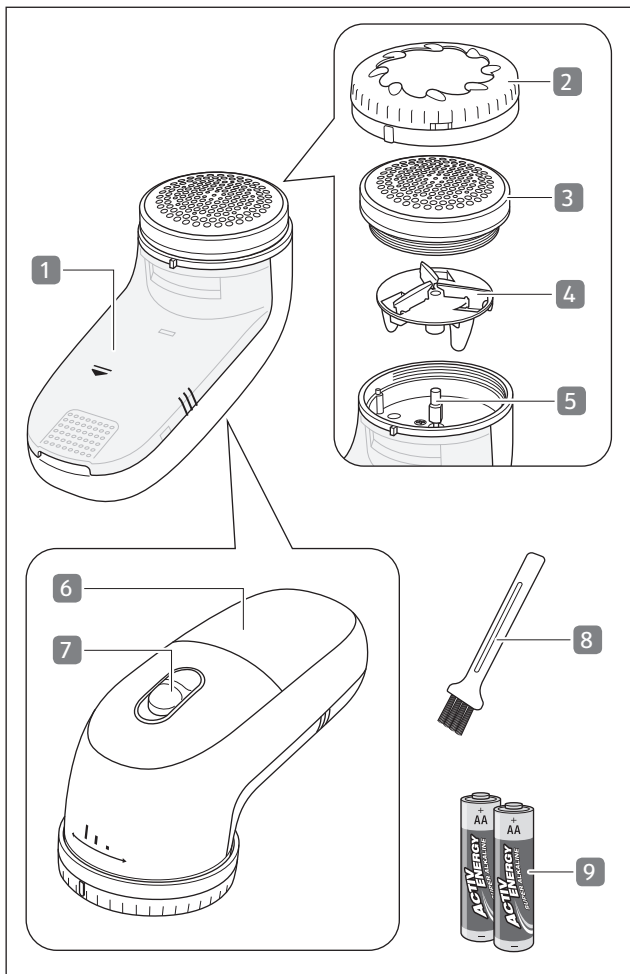
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium,
Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.



Contenu de la livraison

- 1 Récipient collecteur
- 2 Bague d'écartement
- 3 Tête de rasage
- 4 Disque de coupe
- 5 Arbre de transmission
- 6 Couvercle du compartiment à piles
- 7 Interrupteur de commande
- 8 Pinceau
- 9 Pile, 2×



Deux piles 1,5 V du type AA sont fournies.

Répertoire

Contenu de la livraison	27
Généralités	29
Lire le mode d'emploi et le conserver	29
Utilisation conforme à l'usage prévu	29
Légende des symboles	30
Sécurité	31
Légende des avis	31
Consignes de sécurité générales	31
Consignes relatives aux piles	35
Description du produit	38
Première mise en service	38
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	38
Insérer/remplacer les piles	39
Utilisation	40
Panne et réparation	42
Nettoyage et rangement	43
Nettoyage	44
Rangement	46
Données techniques	46
Élimination	47
Élimination de l'emballage	47
Éliminer le produit	47
Déclaration de conformité	48

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de ce rasoir à tissu (ci-après simplement appelé «produit»). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves et endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement conçu pour ôter les peluches des tissus. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.



Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.



Courant continu / Tension continue



Appareil conçu pour retirer les peluches



Tous types de tissus



3 longueurs de coupe

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Avant d'enlever la tête de rasage, retirez toujours les piles pour éviter un démarrage involontaire du moteur.

- Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames, car elles sont très tranchantes.
- N'introduisez pas d'objets dans le produit.
- N'utilisez pas le produit sur les vêtements que vous portez sur vous.
- N'utilisez jamais le produit sur des humains ou des animaux.
- Ne touchez pas la grille de protection de la tête de rasage lorsque le produit est en marche.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique tombé dans l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute, s'il est endommagé ou tombé à l'eau. Envoyez le produit à un centre de service client pour le faire diagnostiquer et réparer.

**AVERTISSEMENT!**

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés à l'utilisation du produit et qu'ils ont compris des dangers qu'il peut provoquer.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager le produit ou le tissu.

- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquides dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau pour le nettoyer.
- En cas de doute, testez d'abord le produit sur un endroit peu visible.
- N'exercez aucune pression lorsque vous placez le produit contre le tissu.
- Ne mettez jamais de lubrifiants sur les lames. Les lubrifiants pourraient tacher les tissus.

- Avant de traiter le tissu, lissez-le le plus possible afin de le tenir à l'écart des lames.
- Ne court-circuitez jamais les bornes d'alimentation. Évitez tout contact avec objets métalliques.
- Utilisez uniquement des accessoires conseillés par le fabricant.
- Tous les accessoires doivent être retirés ou débranchés du produit après utilisation.

Consignes relatives aux piles



Risque d'explosion ou de fuite!

Toute manipulation non conforme des piles entraîne un risque d'explosion accru.

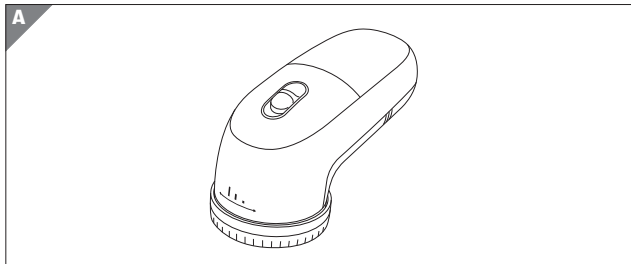
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Rangez les piles dans un endroit frais et sec. N'exposez pas les piles à une température excessive (par ex. lumière directe du soleil) et ne les jetez pas dans le feu.

- N'utilisez que des piles du même type.
- Lors de l'insertion des piles, veillez à la polarité correcte. Celle-ci est indiquée dans les compartiments à piles. Une installation incorrecte peut endommager le produit.
- Avant l'insertion des piles, assurez-vous que les contacts dans le compartiment à piles et sur la pile elle-même soient propres et intacts. Nettoyez-les si nécessaire.
- Remplacez toujours toutes les piles d'un compartiment à piles en même temps.
- Enlevez les piles du produit dès qu'elles sont vides. Enlevez également les piles lorsque vous n'utiliserez pas le produit pendant une période prolongée. Autrement, les piles peuvent couler et causer des dommages.
- Enlevez les piles avant d'éliminer le produit.

- Si les piles coulent, retirez-les immédiatement pour éviter des dommages sur le produit. Ne retirez pas les piles les mains nues et ne laissez pas entrer en contact le liquide de pile avec la peau, les yeux ou les muqueuses. Portez des gants en caoutchouc ménagers usuels. Si votre peau est quand même entrée en contact avec le liquide de pile, lavez immédiatement les mains et consultez un médecin en cas de besoin.
- **Risque d'explosion!** Les piles ne doivent pas être démontées, jetées dans un feu ou être court-circuitées.
- N'exposez jamais les piles à des températures extrêmement élevées. Cela peut causer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Description du produit

Le produit est conçu pour ôter les peluches des tissus.



Première mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

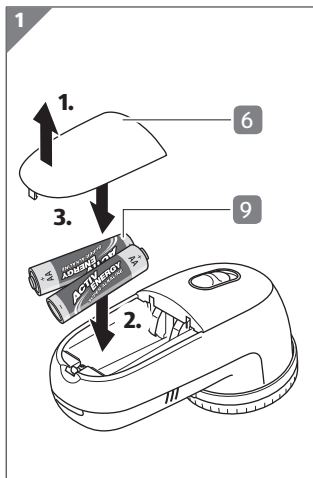
– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).

3. Vérifiez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Insérer/remplacer les piles

Changez les piles dès que vous constatez une perte de puissance significative.



1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles (6) au dos du produit (voir **fig. 1, étape 1**).
2. Insérez 2 piles (9) (taille: AA, fournies) dans le compartiment à piles. Veillez à la polarité correcte des piles (+ ou -) (voir **fig. 1, étape 2**).
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles (voir **fig. 1, étape 3**).

Utilisation

AVIS!

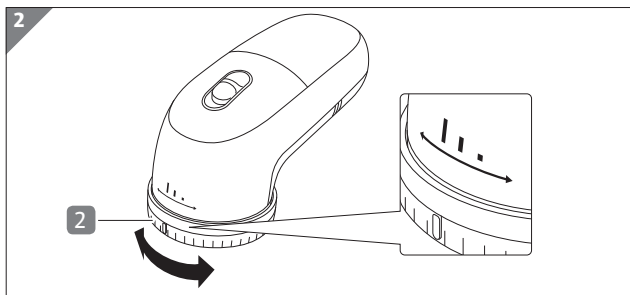
Risque d'endommagement!

Toute utilisation non conforme du produit peut endommager le tissu à traiter.

- N'utilisez le produit ni sur les tissus irréguliers, ni sur des tissus très fins et effilochés, ni sur de la soie, ni sur des bas en nylon.
- N'utilisez pas le produit sur les boutons, les fermetures éclair, les fermetures auto-agrippantes et les coutures.
- Le tissu à traiter doit être maintenu bien à plat (par exemple, posez-le sur une surface propre et plane).
- N'utilisez pas le produit sur les vêtements que vous portez sur vous.

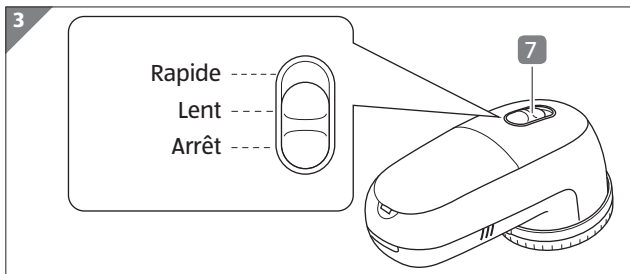


- Assurez-vous que le tissu à traiter soit bien adapté au produit (un tissu trop fin ou trop fragile ne sera peut-être pas adapté; c'est par exemple le cas des collants).
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous toujours que la tête de rasage soit propre afin d'éviter de salir les tissus.
- Posez le produit sur une surface plane et propre.
- La bague d'écartement et la vitesse peuvent être réglées à différents niveaux en fonction du type de tissu.
- Si vous n'êtes pas sûr, commencez par choisir la distance la plus grande et des mouvements de rotation lents.



1. Réglez la distance souhaitée en tournant la bague d'écartement **2** et en plaçant l'aiguille sur l'une des 3 positions indiquées sur le produit (voir **fig. 2**).

Si nécessaire, vous pouvez enlever la bague d'écartement et utiliser le produit sans bague d'écartement (voir chapitre «Nettoyage»).



2. Allumez le produit à l'aide de l'interrupteur de commande **7** et réglez la vitesse souhaitée (voir **fig. 3**).
3. Déplacez le produit en effectuant des mouvements circulaires (ou déplacez-le vers l'avant et vers l'arrière, si nécessaire) jusqu'à ce que vous ayez éliminé toutes les peluches.
4. Mettez l'interrupteur de commande sur la position la moins élevée pour éteindre le produit (voir **fig. 3**).

Panne et réparation

Problème	Cause possible	Solution
La puissance du produit est réduite.	Les piles 9 sont vides.	Remplacez les piles (voir chapitre «Insérer/remplacer les piles»).
La puissance du produit est réduite.	Le produit est bouché.	Nettoyez le produit (voir chapitre «Nettoyage»).

Nettoyage et rangement



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames, car elles sont très tranchantes.
- Avant d'enlever la tête de rasage, retirez toujours les piles pour éviter un démarrage involontaire du moteur.

AVIS!

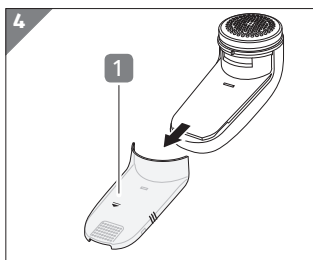
Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

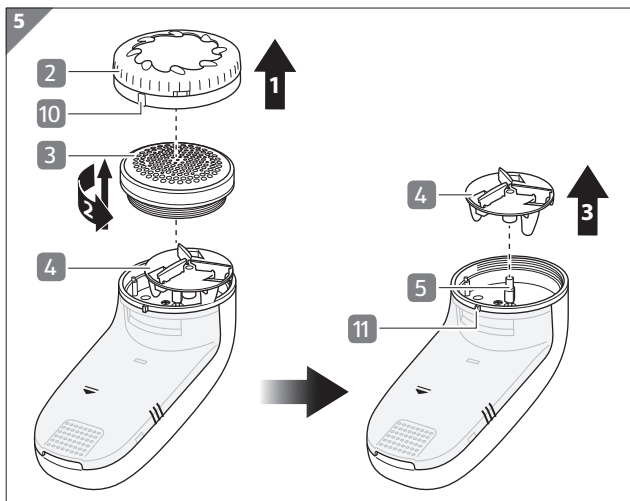
Nettoyage

Vider le récipient collecteur



1. Elevez le récipient collecteur **1** en le tirant vers le bas (voir **fig. 4**).
2. Videz le récipient collecteur.
3. Remettez le récipient collecteur sur le produit.

Nettoyer la lame



10 Encoche

11 Picot

1. Retirez la bague d'écartement **2** (voir **fig. 5, étape 1**).
2. Retirez la tête de rasage **3** (voir **fig. 5, étape 2**).
3. Prenez le disque de coupe **4** par le bord et retirez-le (voir **fig. 5, étape 3**).
4. Nettoyez tous les éléments avec le pinceau **8** fourni.
5. Si besoin, utilisez un chiffon légèrement humide puis laissez sécher tous les éléments.
6. Prenez le disque de coupe par le bord et placez-le sur l'arbre de transmission **5** de manière à ce qu'il soit parfaitement positionné.

7. Dévissez la tête de rasage.
8. Remettez la bague d'écartement en place. Le picot **11** du boîtier doit s'imbriquer dans l'encoche **10** de la bague d'écartement (voir **fig. 5**).

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Retirez les piles (voir chapitre «Insérer/remplacer les piles»).
- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	812014
Tension d'alimentation:	3 V \equiv , 2× pile 1,5 V AA
Longueurs de coupe réglables:	3
Niveaux de vitesse:	2
No d'article:	812014

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Ne jetez pas les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.



Ne jetez pas les piles et accus avec les déchets ménagers!

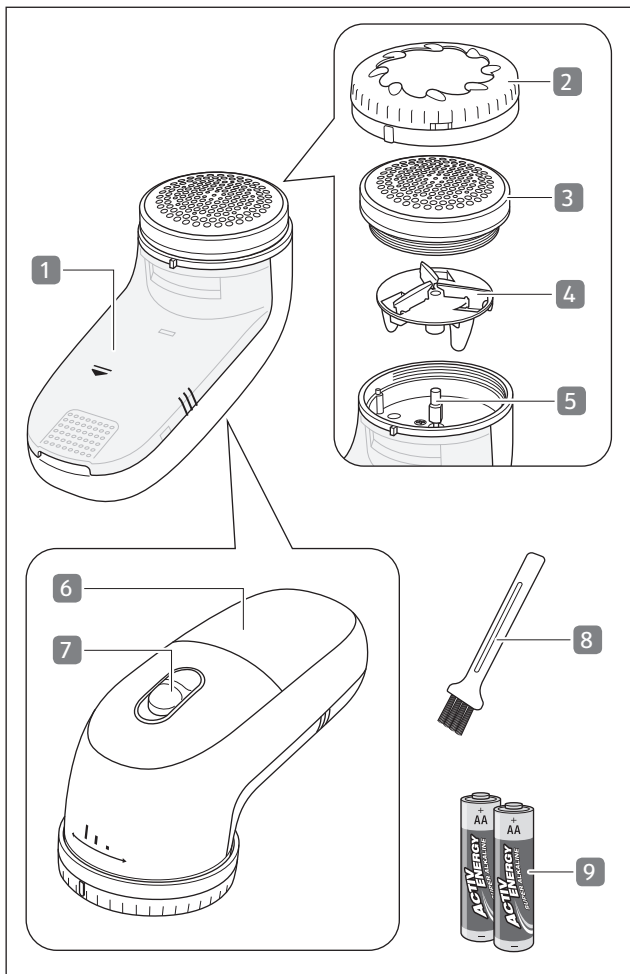
En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

*marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.



Dotazione

- 1 Contenitore di raccolta
- 2 Distanziatore
- 3 Testina di rasatura
- 4 Disco portalame
- 5 Perno di azionamento
- 6 Coperchio del vano batterie
- 7 Interruttore di alimentazione
- 8 Pennello
- 9 Batteria, 2×



La dotazione include due batterie da 1,5 V di tipo AA.

Sommario

Dotazione	51
Informazioni generali	53
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	53
Utilizzo conforme allo scopo previsto	53
Descrizione pittogrammi	54
Sicurezza	55
Spiegazione degli avvisi	55
Avvertenze generali di sicurezza	55
Avvertenze relative alle batterie	59
Descrizione del prodotto	62
Prima messa in funzione	62
Controllo del prodotto e della dotazione	62
Inserimento/sostituzione delle batterie	63
Utilizzo	64
Guasti e rimedi	66
Pulizia e conservazione	67
Pulizia	68
Conservazione	70
Dati tecnici	70
Smaltimento	71
Smaltimento dell'imballaggio.....	71
Smaltimento del prodotto	71
Dichiarazione di conformità	72

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del levapelucchi (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e sui regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per la rimozione dei pelucchi dai tessuti. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo all'uso commerciale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali.

Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso non conforme o dall'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili riguardanti l'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Solo per uso interno.



Corrente diretta / Tensione diretta



Rimozione pelucchi



Tutti i tipi di tessuto



3 lunghezze di taglio

Sicurezza

Spiegazione degli avvisi

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Estrarre sempre le batterie prima di rimuovere la testina di rasatura per evitare un avvio accidentale del motore.

- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano le lame poiché sono molto affilate.
- Non inserire oggetti nel corpo del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto sugli indumenti mentre li si indossa.
- Non utilizzare mai il prodotto su persone o animali.
- Non toccare la griglia protettiva della testina di rasatura quando il prodotto è in funzione.
- Non toccare mai con le mani un apparecchio elettrico nel caso che sia caduto in acqua.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di malfunzionamento, se è caduto a terra o in acqua oppure se è danneggiato. Spedire il prodotto a un centro di assistenza ai clienti per farlo ispezionare e riparare.

**AVVERTENZA!**

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini con un'età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o siano stati istruiti sull'utilizzo sicuro del prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

- Evitare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio, potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiare il tessuto o il prodotto stesso.

- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (termosifoni ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia ecc.).
- Non versare in nessun caso liquidi nel prodotto.
- Durante la pulizia non immergere mai il prodotto in acqua.
- Per i tessuti su cui si hanno dei dubbi, testare prima il prodotto su un punto non visibile.
- Non premere con forza il prodotto sul tessuto.
- Non lubrificare mai le lame. I lubrificanti possono lasciare macchie sui tessuti.

- Prima di utilizzare il prodotto, tirare e distendere il tessuto il più possibile in modo che non si avvicini troppo alle lame.
- Non cortocircuitare mai i morsetti di alimentazione. Evitare il contatto con oggetti metallici.
- Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.
- Dopo l'uso, rimuovere o staccare dal prodotto tutti gli accessori.

Avvertenze relative alle batterie



Pericolo di esplosione o di fuoriuscita!

Un uso improprio delle batterie può causare un aumento del rischio di esplosione.

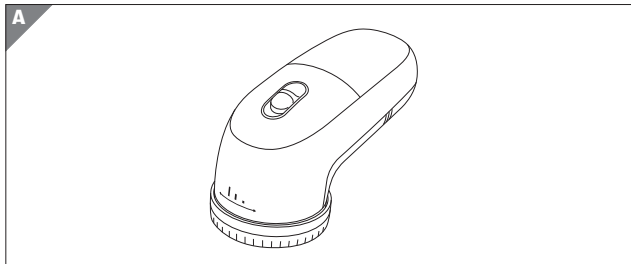
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Tenere le batterie in un luogo fresco e asciutto. Non esporre le batterie a calore eccessivo (per es. luce solare diretta) e non gettarle nel fuoco.
- Usare soltanto batterie dello stesso tipo.

- Assicurarsi di inserire le batterie con la corretta polarità. Questa è indicata nel vano batterie. Un'installazione non corretta può danneggiare il prodotto.
- Prima di inserire le batterie, verificare che i contatti del vano batterie e della batteria siano puliti e intatti. Pulire se necessario.
- Sostituire tutte le batterie nello stesso momento nel vano batterie.
- Rimuovere le batterie dal prodotto quando sono scariche. Rimuovere le batterie anche quando si prevede di non usare il prodotto per un lungo periodo di tempo. In caso contrario, le batterie possono perdere liquido e causare danni.
- Rimuovere le batterie prima di smaltire il prodotto.

- Se le batterie perdono, rimuoverle immediatamente per evitare danni al prodotto. Non rimuovere le batterie a mani nude e non lasciare che il liquido delle batterie entri a contatto con pelle, occhi o mucose. Per farlo, indossare normali guanti di gomma. Se la pelle, tuttavia, viene a contatto con il liquido della batteria, lavarsi le mani immediatamente e consultare un medico, se necessario.
- **Pericolo di esplosione!** Non aprire, non gettare nel fuoco e non cortocircuitare le batterie.
- Non esporre mai le batterie a temperature estreme: ciò può causare un'esplosione, la fuoriuscita di liquidi infiammabili o di gas.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è destinato alla rimozione dei pelucchi dai tessuti.



Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aperto l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

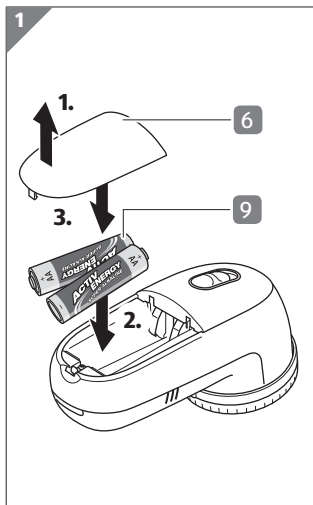
– Prestare molta attenzione durante l'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo "Dotazione").

3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Inserimento/sostituzione delle batterie

Sostituire le batterie non appena il prodotto perde potenza in maniera evidente.



1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (6) sul retro del prodotto (vedi **Fig. 1, passo 1**).
2. Inserire 2 batterie (9) (tipo: AA, incluse nella dotazione) nel vano batterie. Prestare attenzione alla polarità corretta delle batterie (+ o -) (vedi **Fig. 1, passo 2**).
Per sostituire le batterie, rimuovere innanzitutto le vecchie batterie.
3. Chiudere il coperchio del vano batterie (vedi **Fig. 1, passo 3**).

Utilizzo

AVVISO!

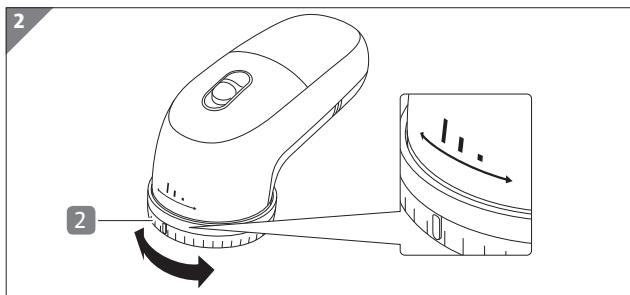
Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo improprio del prodotto può danneggiare il tessuto da trattare.

- Non utilizzare il prodotto su tessuti dalla superficie irregolare, su tessuti sfilacciati e molto sottili, su seta o calze di nylon.
- Non utilizzare il prodotto su bottoni, cerniere, chiusure a strappo e cuciture.
- Distendere il tessuto da lavorare (per es. su una superficie pulita e piana).
- Non utilizzare il prodotto sugli indumenti mentre li si indossa.

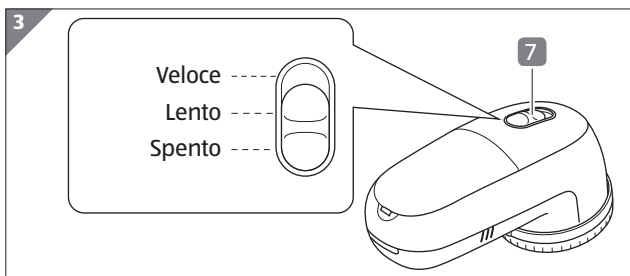


- Accertarsi che il tessuto da trattare sia adatto per l'uso del prodotto (tessuti troppo sottili o delicati, per es. calze di seta, potrebbero non essere adatti).
- Prima di ogni utilizzo del prodotto, accertarsi che la testina di rasatura sia pulita in modo da evitare di macchiare i tessuti.
- Stendere il tessuto su una superficie piana e pulita.
- A ogni tipo di tessuto corrisponde una regolazione adatta del distanziatore e della velocità.
- In caso di dubbio, iniziare con la distanza maggiore a una velocità ridotta.



1. Impostare la distanza desiderata ruotando il distanziatore **2** e portando l'indicatore su una delle 3 posizioni indicate sul prodotto (vedi **Fig. 2**).

Se necessario, rimuovere il distanziatore e utilizzare il prodotto senza il distanziatore (vedi capitolo "Pulizia").



2. Accendere il prodotto tramite l'interruttore di alimentazione **7** e impostare la velocità desiderata (vedi **Fig. 3**).
3. Muovere il prodotto sopra il tessuto con movimenti circolari (o in avanti e all'indietro, se necessario) fino a rimuovere tutti i pelucchi.
4. Per spegnere il prodotto, spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione inferiore (vedi **Fig. 3**).

Guasti e rimedi

Problema	Possibili cause	Rimedio
Il prodotto perde potenza.	Le batterie 9 sono scariche.	Sostituire le batterie (vedi capitolo "Inserimento/sostituzione delle batterie").
Il prodotto perde potenza.	Il prodotto è ostruito.	Pulire il prodotto (vedi capitolo "Pulizia").

Pulizia e conservazione



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano le lame poiché sono molto affilate.
- Estrarre sempre le batterie prima di rimuovere la testina di rasatura per evitare un avvio accidentale del motore.

AVVISO!

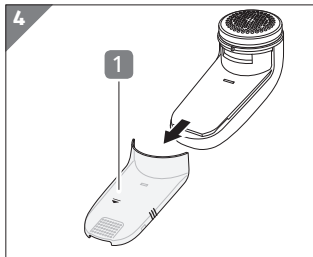
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici.

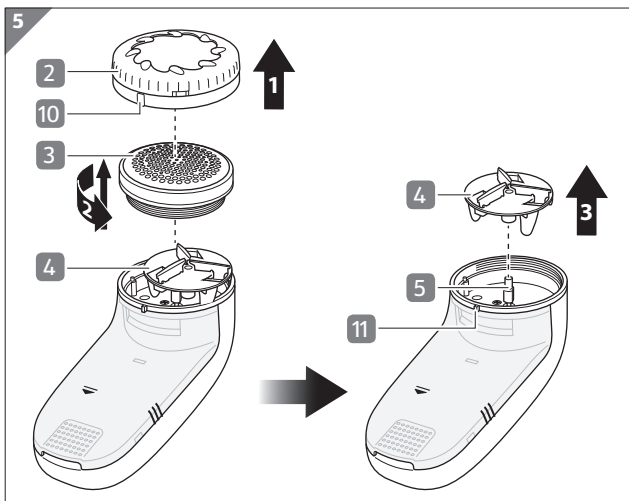
Pulizia

Svuotamento del contenitore di raccolta



1. Rimuovere il contenitore di raccolta **1** tirandolo verso il basso (vedi **Fig. 4**).
2. Svuotare il contenitore di raccolta.
3. Innestare nuovamente il coperchio di raccolta sul prodotto.

Pulizia dell'inserto a lame



10 Cavità

11 Sporgenza

1. Rimuovere con cautela il distanziatore **2** (vedi **Fig. 5, passo 1**).
2. Svitare la testina di rasatura **3** (vedi **Fig. 5, passo 2**).
3. Afferrare il bordo del disco portalame **4** e rimuoverlo (vedi **Fig. 5, passo 3**).
4. Pulire tutte le parti utilizzando il pennello **8** in dotazione.
5. Se necessario, utilizzare un panno leggermente inumidito e far asciugare tutte le parti.
6. Afferrare sul bordo il disco portalame e posizionarlo con precisione sul perno di azionamento **5**.

7. Avvitare la testina di rasatura.
8. Riposizionare il distanziatore. La sporgenza **11** sul corpo dell'apparecchio deve innestarsi nella cavità **10** del distanziatore (vedi **Fig. 5**).

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, accertarsi che tutti i pezzi siano completamente asciutti.

- Rimuovere le batterie (vedi capitolo "Inserimento/sostituzione delle batterie").
- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso in modo sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	812014
Tensione di alimentazione:	3 V \equiv , 2 batterie AA da 1,5 V
Lunghezze di taglio regolabili:	3
Livelli di velocità:	2
Numero articolo:	812014

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi insieme ai rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano smaltiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a consegnare tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.

*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

EIE Import GmbH
Hofer Straße 5
4642 Sattledt
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

812014

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
812014

03/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**